

No. 6535

**UNITED STATES OF AMERICA
and
ARGENTINA**

Exchange of notes constituting an agreement for the continuation and extension of the co-operative program relating to tracking stations. Buenos Aires, 16 March 1962

Official texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 20 February 1963.

**ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE
et
ARGENTINE**

Échange de notes constituant un accord portant prorogation et extension du programme de coopération en matière de stations de repérage. Buenos Aires, 16 mars 1962

Textes officiels anglais et espagnol.

Enregistré par les États-Unis d'Amérique le 20 février 1963.

No. 6535. EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT¹ BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND ARGENTINA FOR THE CONTINUATION AND EXTENSION OF THE CO-OPERATIVE PROGRAM RELATING TO TRACKING STATIONS. BUENOS AIRES, 16 MARCH 1962

I

The American Ambassador to the Argentine Minister of Foreign Affairs and Worship

Buenos Aires, March 16, 1962

No. 117

Excellency :

I have the honor to refer to the cooperative program initiated and conducted by organizations of our two countries during the International Geophysical Year (IGY) 1957-1958 under which an optical satellite tracking station was established at Villa Dolores, Córdoba Province, Argentina in cooperation with the Government of the Argentine Republic.

The Villa Dolores station is one of twelve such stations placed in cooperating countries and the United States of America to form a world-wide network for the acquisition of scientific data for reduction and analysis.

The Villa Dolores station has continued to operate since the close of the International Geophysical Year on December 31, 1958, at first informally and, since October 23, 1959, under an arrangement between the Smithsonian Institution and the Observatorio Astronómico of the Universidad Nacional de Córdoba.

In view of the resulting mutual benefits, the Government of the United States of America proposes that this cooperative program at Villa Dolores be continued and extended.

The purpose of the continuation and extension of such cooperation would be to increase the scientific knowledge of outer space, primarily through the precision tracking of earth satellites.

It is proposed that the program be carried out in accordance with the following principles and procedures :

¹ Came into force on 16 March 1962 by the exchange of the said notes.

1. The program shall be conducted by a Cooperating Agency designated by each Government.

The Cooperating Agency for the Government of the United States will be the Smithsonian Institution.

The Cooperating Agency for the Argentine Government will be the Comisión Nacional de Investigaciones Espaciales.

2. In connection with the station to be operated under the program, the Cooperating Agencies shall enter into an implementing arrangement setting forth the responsibility for land and buildings, and for any additional construction contemplated ; the conditions under which scientific equipment and supplies necessary for the operation of the station will be provided ; the basis for staffing of the station ; and details concerning other matters relating to the station.

3. Each Cooperating Agency shall provide to the other, from the data acquired through the operation of the station, such reduced scientific data as the other Agency may request for scientific studies it may wish to carry out.

The results of all such studies shall be made available to both Agencies.

4. The station may be used for independent scientific activities of the Argentine Government, it being understood that such activities will be conducted so as not to conflict with the agreed schedules of station operations and that any additional operating costs resulting from such independent activities will be borne by the Argentine Government.

5. Each Government shall retain title to any movable property it may provide for use in connection with the station and shall have the right to remove or dispose of any such property, at its own expense, upon termination of the Agreement or sooner, providing thirty (30) days written notice is given to the Cooperating Agency of the other Government.

It is understood that no advance notice need be given in the case of any such property removed temporarily for repairs and maintenance, either in the Argentine Republic or abroad.

6. (a) The Argentine Government shall take the necessary steps to facilitate the admission into the Republic of Argentina of such non-Argentine personnel as may be assigned to visit or participate in the cooperative activities provided for in the Agreement. Upon assignment their names and related information shall be promptly communicated to the Argentine Government by the Government of the United States.

(b) Nominal amounts of personal effects of the non-Argentine personnel assigned to Argentina under the program may be brought into and removed from Argentina free of all taxes and duties.

The period for free entry of personal effects shall extend only to six months after that person and his family arrive at the station.

Effects shall not be sold or otherwise disposed of in Argentina except under conditions approved by the Argentine Government.

The free entry privilege shall not extend to the entry of any private automobile belonging to a member of the station.

(c) The presence in Argentina of non-Argentine personnel assigned by the United States Cooperating Agency under the program shall not constitute either residence or domicile therein and shall not subject such personnel to taxation, either on income or property.

7. The Argentine Government shall take the necessary steps to facilitate the admission into the Republic of Argentina of all items of property, including equipment, supplies and materials, provided by the United States of America in connection with activities under this Agreement.

The Argentine Government shall be given advance notice of the contents and the place and date of arrival of any shipment of such items of property.

No duties, taxes, or other charges shall be imposed on such items by the Argentine Government or any subdivisions thereof.

8. This Agreement shall continue in force, subject to the availability of funds, until June 30, 1970 and for an indefinite period thereafter, until six months after the receipt by either Government of written notice of the intention of the other Government to terminate it.

If the aforementioned principles and procedures are acceptable to the Government of the Argentine Republic, I have the honor to propose that this note and Your Excellency's note in reply to that effect shall constitute an agreement between our two Governments on this matter which shall enter into force on the date of Your Excellency's note in reply.

Accept Excellency, the renewed assurances of my highest consideration.

Robert McCLINTOCK

His Excellency Doctor Miguel Angel Cárcano
Minister of Foreign Affairs and Worship
Buenos Aires

II

The Argentine Minister of Foreign Affairs and Worship to the American Ambassador

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES Y CULTO

Buenos Aires, 16 de Marzo de 1962

Señor Embajador :

Tengo el honor de dirigirme a Vuestra Excelencia para acusar recibo de su nota N° 117 de fecha 16 de marzo de 1962 la que, traducida textualmente, dice así :

Si los principios y procedimientos que anteceden son aceptables para el Gobierno de la República Argentina, tengo el honor de proponer que esta nota y la nota de Vuestra Excelencia en respuesta a tal efecto constituyan un acuerdo al respecto entre nuestros dos Gobiernos, que entrará en vigor en la fecha de la nota de respuesta de Vuestra Excelencia.

Quiera aceptar, Excelencia, las reiteradas seguridades de mi más alta consideración. » Fdo. : Robert McClintock

Al manifestar a Vuestra Excelencia la conformidad del Gobierno argentino a los términos de la nota transcripta, que constituye un acuerdo entre nuestros dos Gobiernos, me complazco en reiterarle los sentimientos de mi más alta y distinguida consideración.

M. A. CÁRCANO

A Su Excelencia el señor Embajador Extraordinario y Plenipotenciario
de los Estados Unidos de América
D. Robert McClintock
Buenos Aires

[TRANSLATION¹ — TRADUCTION²]

MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND WORSHIP

Buenos Aires, March 16, 1962

Mr. Ambassador :

I have the honor to acknowledge receipt of Your Excellency's note No. 117 dated March 16, 1962, which reads as follows in translation :

[See note I]

On informing Your Excellency that the Argentine Government agrees to the terms of the note transcribed above, which constitutes an agreement between our two Governments, I take pleasure in renewing to you the assurances of my highest and most distinguished consideration.

M. A. CÁRCANO

His Excellency Robert McClintock
Ambassador Extraordinary and Plenipotentiary
of the United States of America
Buenos Aires

¹ Translation by the Government of the United States of America.

² Traduction du Gouvernement des États-Unis d'Amérique.